

# Las primeras partidas de bautismo de Cartago

Pablo Durand Baquerizo<sup>1</sup>

Recibido: 19/05/2016 · Aprobado: 01/09/2016

**RESUMEN.** Este artículo pretende destacar la importancia de las más antiguas partidas de bautismo de Costa Rica que han llegado hasta nosotros, procedentes de la parroquia colonial de Cartago y conservadas en el Archivo Histórico Arquidiocesano de San José, así como establecer su datación y fijar su texto con la mayor exactitud posible.

**PALABRAS CLAVE.** Bautismo, Transcripción de textos, Archivos eclesiásticos, Parroquias, Demografía histórica.

**ABSTRACT.** This article aims to highlight the importance of the oldest baptismal records of Costa Rica that have come down to us from the colonial parish of Cartago and preserved in the archdiocesan archives of San Jose, as well as establish its date and set its text.

**KEY WORDS.** Batism, transcriptions, ecclesiastics archives, parishes, historical demography.

## INTRODUCCIÓN

El objeto del presente artículo es transcribir las primeras partidas bautismales conservadas en Costa Rica, procedentes de la parroquia de Santiago Apóstol de Cartago, cuyo contenido se remonta a la década de 1590, contenido por tanto solo dos décadas posterior al inicio del asentamiento definitivo de la ciudad Cartago en el año 1575 (Meléndez Chaverri, 1964). Asimismo me interesa hacer algunas consideraciones acerca de la datación, tradición y estructura documental de esta fuente. Estos registros de bautismos se conservan en el Archivo Histórico Arquidiocesano Monseñor Bernardo Augusto Thiel y son una pequeña muestra de la riqueza de los libros sacramentales que resguarda este archivo.

Como es bien conocido, el Concilio de Trento (1545-1563) estableció la obligatoriedad, para todas las parroquias del mundo católico, de la práctica de llevar libros de bautismos, matrimonios y defunciones, práctica que cuenta con numerosos ejemplos anteriores a Trento y sobre la que ya habían insistido sínodos y concilios de diversos lugares, al menos

---

<sup>1</sup> Licenciado en Historia por la Universidad de Oviedo y Máster en Archivística por la Universidad Carlos III de Madrid, España. Jefe del Archivo Histórico Arquidiocesano de San José.

desde el siglo XIV. El Concilio de Trento universalizó el registro de los sacramentos, universalización en la que debió de colaborar la Real Cédula dada por Felipe II el 12 de julio de 1564, por la que se otorgaba rango de ley en todo el ámbito hispano a las disposiciones de Trento (Ansón Calvo, 1996, pp. 11-15; García Pérez, 2009, p. 3; Varea, 2009, pp. 57-60). En Costa Rica, de la lectura del documento que aquí transcribimos se infiere que el registro de los bautismos es anterior, al menos, al año 1595.

La importancia de esta fuente, que a mi juicio justifica sobradamente su publicación, radica al menos en las siguientes razones:

- Primero, contiene los primeros registros conservados de una serie documental tan importante como los libros de bautismos de la Parroquia principal de Cartago, que con notable continuidad van desde esas fechas iniciales hasta nuestros días. Esta parroquia, como es conocido, cambió su advocación en 1925 por la de Nuestra Señora del Carmen (Quirós Castro, 1991, p. 21) y actualmente es la Catedral de la Diócesis de más reciente creación en Costa Rica.
- En segundo lugar, por el propio contenido de la fuente, desde el punto de vista demográfico y social. Llama la atención, a primera vista, cómo desde fechas tan tempranas la sociedad colonial costarricense se nos presenta como multirracial, con presencia de indios, por supuesto, pero también de negros y de mulatos. Cabe mencionar aquí la reiterada presencia de la palabra *moreno*, en otro lugar interpretada como apellido (Argüello, 1957) y que yo he transcrito como adjetivo porque me parece que así se deduce del contexto en las distintas ocasiones en que se usa el término, tanto en el documento que ahora transcribimos como en partidas bautismales posteriores<sup>2</sup>.

Las partidas objeto de este artículo están escritas en dos folios, de aproximadamente 21 centímetros de ancho por 31 de largo<sup>3</sup>, y forman parte actualmente del Libro I de Bautismos de Cartago (1602-1680), primero al menos en la numeración de nuestro archivo, porque de la lectura del documento que publicamos se deduce que hubo un libro anterior que no se ha conservado<sup>4</sup> y del que procederían las partidas que aquí transcribimos.

Efectivamente, las partidas de bautismo aquí transcritas hacen referencia, ciertamente, a la última década del siglo XVI, pero son una copia realizada en 1602 y certificada por el bachiller Lope de Chavarría, párroco de Cartago, y por Lucas Cordero, sacristán mayor de

2 En el documento de 1602 que transcribimos el término *moreno* aparece en 5 ocasiones, referido seguramente a 3 personas de nombre Isabel, Francisco y Ana, todos ellos padrinos de los bautizados. En los años siguientes el término se usa al menos en dos ocasiones más: El 22 de julio de 1606 referido a una madrina "morena libre", citada junto a un padrino, "negro libre" (página 6, asientos 9-10); y el 10 de agosto de 1609 igualmente referido a una madrina (fol. 17, asiento 25).

3 Medidas tomadas con exclusión del papel de restauración injertado en los bordes.

4 La existencia de un libro de bautismos anterior a los conservados ya fue constatada, al menos, por los dos obispos historiadores que ha tenido San José, es decir, Bernardo Augusto Thiel (Thiel, 2002, p. 49) y Víctor Sanabria Martínez (Sanabria Martínez, 1957, pp. XXIII y XXIV).

la parroquia y notario del juzgado de la Vicaría Foránea de Cartago:

*“E yo, Lucas Cordero, sacristán mayor desta sancta yglesia por el bachiller [Lo]/pe de Chavarría, cura beneficiado desta dicha yglesia, e como notario de su [juz]/gado, saqué este traslado de un libro de baptismos que el dicho vicario [me] / entregó y por su mandado lo fize escribir según que dicho es [en] / diez y nueve días del mes de junio de mill y seyscientos y dos [años] / y lo firmó el dicho vicario”.*

Acto seguido, a continuación de esta certificación, ambos siguieron anotando en el libro las partidas bautismales desde 1602 en adelante.

Además de esta nota final escrita en el vuelto del folio 2 certificando el conjunto de los asientos copiados, al final de las páginas 1 recto, 1 vuelto y 2 recto se encuentra la firma del bachiller Lope de Chavarría, ligeramente debajo del texto transcrito y alineada a la derecha. De la firma existente en el vuelto del primer folio se conservan básicamente los alzados de las letras, debido a la pérdida del borde inferior del folio.

Los dos folios que conservamos de esa copia certificada son el final de la misma. Comienzan con dos partidas cuyo año no podemos saber con certeza<sup>5</sup>, pues al expresar el año en que están fechadas hacen referencia al indicado en asientos anteriores, que no se han conservado, y siguen dos partidas del año 1595 (la primera de octubre y la segunda de agosto), 24 partidas del año 1599 (todas en perfecto orden cronológico) y una última inconclusa y fechada el 16 de junio (sin año), escrita junto a la nota final fechada el 19 de junio de 1602. Son por tanto el testimonio del final de un libro de Bautismos que no ha llegado hasta nosotros y que ya hacia el año 1602 debía de estar en tan malas condiciones de conservación que el párroco decidió hacer una copia, la cual por desgracia tampoco ha llegado hasta nosotros más que sus dos últimos folios. No está demás resaltar que cuando a finales del siglo XIX Mons. Thiel preparó sus datos cronológicos para la Historia Eclesiástica de Costa Rica los registros bautismales más antiguos que se conservaban entonces de Cartago eran los mismos que se conservan en la actualidad (Thiel, 2002, p. 49).

La redacción de estas partidas bautismales es muy sucinta, aunque de gran riqueza como fuente histórica. Consta inicialmente de una nota marginal compuesta por un calderón como signo de párrafo y el nombre de la persona bautizada, generalmente abreviado. El cuerpo del asiento comienza con la data crónica (el día y el mes, ya que el año aparece centrado al comienzo del conjunto de asientos de ese año), el verbo que expresa la acción de bautizar (“baptizé”), el nombre de la persona bautizada, su filiación y sus padrinos, indicándose el origen racial de cada una de estas personas cuando es distinto del español, así como en algunos casos la circunstancia de estar ligadas al servicio de otra persona. Es interesante resaltar la importancia de que en estas inscripciones constara el nombre de

---

5 Thiel y Sanabria fechan las primeras dos partidas de bautismos de Cartago en 1594 (Thiel, 2002, p. 49; Sanabria Martínez, 1957, p. XXIII), y lo mismo puede verse en autores más recientes, pero a mi juicio es más exacto afirmar que de esas dos partidas bautismales no nos consta el año y que son anteriores a 1595.

los padrinos, pues el padrinazgo constituía un parentesco espiritual que era impedimento de matrimonio (Imolesi, 2010; Sánchez Diego, 2012). El origen racial se asentaba, entre otras razones, porque los no europeos se beneficiaban de una ampliación de los grados de parentesco dentro de los cuales podían contraer matrimonio (Sanabria, 1957, p. XVII).

En libros de bautismos de fechas tempranas procedentes de otras latitudes, concretamente de España, igualmente nos encontramos redacciones muy sencillas que contienen básicamente los mismos elementos informativos que acabamos de ver: Fecha cronológica del bautizo, nombre del bautizado, padres, padrinos y rúbrica del sacerdote que oficia el bautismo. Así lo hemos comprobado consultando libros de bautismos de distintas parroquias de Asturias y por la bibliografía consultada sabemos que al menos en las diócesis de Pamplona y Calahorra la redacción de estas partidas era también muy escueta en los primeros años (Varea, 2009, p 61; Ortega López, 2002, p. 127). De la región asturiana podemos citar los dos primeros libros de bautismos de la Parroquia Nuestra Señora de la Asunción (Llanes), cuyas fechas extremas son 1549-1560<sup>6</sup> y 1560-1585<sup>7</sup>, con la particularidad en este caso de la existencia de más de dos padrinos, especialmente hasta 1559, algo propio de los bautismos anteriores al Concilio de Trento (Sánchez Diego, 2012, p. 15), más la presencia de testigos en múltiples asientos a partir de ese año; y los primeros años del primer libro de bautismos de la Parroquia de San Tirso (Oviedo), fechado entre 1614 y 1699<sup>8</sup>, y del primer libro de bautismos de la parroquia de San Isidro (Oviedo), fechado entre 1632 y 1689<sup>9</sup>, incluyéndose en estos dos últimos libros la mención de la legitimidad del recién nacido. Tanto en la parroquia de Cartago como en las dos citadas de Oviedo se constata que con el paso de los años la redacción de las partidas de bautismo se fue enriqueciendo con nuevos elementos.

Complementariamente, cabe mencionar la existencia de ciertos añadidos en los márgenes superiores del primer folio: Unas pruebas de escritura en tinta azul, en el recto del primer folio, y una efigie humana en el vuelto del mismo, dibujada en una tinta ocre similar a la usada por el bachiller Lope de Chavarría para firmar cada uno de los folios.

En cuanto al estado de conservación, nuestro Libro I de Bautismos de Cartago fue restaurado en el Archivo Nacional de Costa Rica en la década de 1990 y recientemente ha sido digitalizado por la misma institución. El texto del documento original, aquí transcrito, en general está íntegro, con pérdidas de texto en los bordes laterales, que afectan a las notas marginales en el recto de cada folio y puntualmente, en ambos bordes laterales, a alguna letra del texto, pérdidas generalmente reconstruidas entre corchetes en esta edición, más la pérdida parcial ya indicada de la firma del bachiller Lope de Chavarría en el borde inferior del vuelto del primer folio.

6 Archivo Histórico Diocesano de Oviedo, 30.9.1.

7 Archivo Histórico Diocesano de Oviedo, 30.9.2.

8 Archivo Histórico Diocesano de Oviedo, 39.15.1.

9 Conservado actualmente en la propia parroquia.

Por otro lado, es necesario indicar que el libro está encuadernado con notable desorden, de ahí que esta copia de 1602, que debería encabezar el libro, se encuentra actualmente en la segunda mitad del volumen. Todo el volumen cuenta con una foliación y numeración de asientos reciente, que comienza en esta copia certificada. En muchos folios puede observarse, además, una foliación más antigua. Sería deseable en un futuro revisar el orden que actualmente tienen los folios de este volumen, tomando en cuenta para ello la copia en microfilm que de este libro se conserva en nuestro archivo, realizada entre los años 1980 y 1981 (Fournier García, 2000, p. 3), así como la detallada descripción que de la serie de registros bautismales de Cartago realizara Monseñor Sanabria en la introducción a sus genealogías de Cartago (Sanabria, 1957, pp. XXIII-XXX), descripción que muestra que las partidas bautismales del actual libro I de Bautismos de Cartago se encontraban originalmente repartidas en varios legajos.

La Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas publicó en su día el contenido esencial, en forma de extracto, de todo el Libro I de Bautismos de Cartago (Argüello, 1957). No obstante, nos parece conveniente publicar el texto íntegro, al menos, de este documento de 1602 que ha permitido que lleguen hasta nosotros las más antiguas partidas bautismales conservadas en Costa Rica.

En nuestra transcripción seguimos las *Normas para la transcripción de documentos históricos hispanoamericanos*, aprobadas en la Primera Reunión Interamericana sobre Archivos celebrada en Washington en 1961. Además, hemos numerado cada partida bautismal, así como las firmas del bachiller Lope de Chavarría al final de las páginas 1 recto, 1 vuelto y 2 recto y la nota final certificando el contenido de la copia, y señalado con barra oblicua (/) el final de cada una de las líneas del texto original. Los comienzos de cada página están indicados entre corchetes, con expresión del número de folio y el recto (r) o vuelto (v). Las diferencias con la lectura que muestra el extracto publicado por la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas se han señalado en notas a pie de página (con la indicación del autor del extracto y la página).

Debe advertirse, finalmente, que la transcripción es del documento original tal y como se conserva. Ciertamente, la copia en microfilm no padece algunas de las pérdidas de texto que sí están presentes actualmente en el original. Toda reconstrucción del texto del original, efectuada por deducción mía o con apoyo de la copia en microfilm, está transcrita entre corchetes.

# TRANSCRIPCIÓN

[f. 1r.]<sup>10</sup>

[1] En 11 días del dicho mes baptizé a Bartolomé, hijo de Juana, esclava de Peñaranda. Fueron padrinos Francisco González e Ysabel, morena<sup>11</sup> de [G]oncalo de Palma.

[2] En 29 días de octubre baptizé a Juan, hijo<sup>12</sup> de Pedro y de Madalena, / su muger. Fueron Padrinos Juan Gutiérrez Xaramillo y Madalena, su / hija.

(1595)

[3] [Al margen: Hieró/nima]. [E]n 4 días del mes de octubre de mill y quinientos y noventa y cinco / [b]aptizé a Hierón[i]ma, hija de Juan García y de Juana García, su muger. Fueron pa/drinos Hierónimo de Retes y su muger María de Ortega. Martín Muñoz<sup>13</sup>.

[4] En 16 días del mes de agosto baptizé a Catalina, hija de Juan y María. Fueron padri/nos don Anton[i]o de la Queva<sup>14</sup> y Catalina de Palacios.

(1599)

[5] En 28 días del mes de abril de mill y quinientos y noventa y nueve a/ños baptizé a Úrsula, hija de Juan y de Angelina. Fueron padrinos Felipe Mon/[g]e<sup>15</sup> y Francisca López, su muger. El bachiller Lope de Chavarría<sup>16</sup>.

[6] [E]n treze días del mes de mayo deste dicho año baptizé a Violan/[t]e, hija de Juan y Çeçilia, su muger. Fueron padrinos Feliz de Prendas y Be/[a]triz Hernández, su muger.

[7] [E]n 21 de mayo baptizé a Merchor<sup>17</sup>, Gaspar, Catalina, naturales de Chirri/[p]ó, del capitán Pereyra. Fueron padrinos Hierónimo Felipe Hernando / de Aguilar y María, yndia.

10 Apenas se han conservado las notas marginales en el recto del primer folio, tanto en el original como en la copia en microfilm. La nota marginal del asiento n° 3 está reconstruida a partir del microfilm.

11 Argüello, 1957, p. 13: Isabel Morena de Gonsalo de Palma.

12 Argüello, 1957, p. 13: Juana, hija.

13 Según Mons. Thiel, Martín Muñoz fue párroco de Cartago al menos en los años 1594 y 1595 (Thiel, 2002, pp. 47 y 50).

14 Argüello, 1957, p. 13: Antoño de la Qüeva.

15 Argüello, 1957, p. 13: Montero.

16 Según Mons. Thiel, el Bachiller Lope de Chavarría era párroco de Cartago en 1599 (Thiel, 2002, p. 51). Es el responsable de la copia que aquí transcribimos.

17 Argüello, 1957, p. 13: Mercher.

[8] [Al margen] [M]ada/[le]na. En 6 días de junio deste dicho año baptizé a Madalena, hija / de Luys y Pasquala<sup>18</sup>, su muger. Fueron padrinos Andrés de Çuaço<sup>19</sup> e Ysabel, / yndios.

[9] El bachiller Lope de Chavarría [rubricado].

[f. 1v.]

[10] [Al margen] Francisca. En este dicho día, mes e año baptizé a Francisca, criada de Francisco Ra[mi]/ro. Fueron padrinos Andrés, mulato, y Ana, su madre.

[11] [Al margen] Catalina. En este mismo día baptizé a Catalina, del serbicio de Francisco Ra[miro]. / Fueron padrinos Francisco, moreno de Palma, y Ana, morena de Ramiro<sup>20</sup>.

[12] [Al margen] Petrona. En catorze de junio del dicho año baptizé a Petrona, hija [de] / Gabriel y de Petrona, su muger, de Pedro de la Portilla. Fueron padr[inos] / Pedro Gómez y Catalina Pereyra.

[13] [Al margen] Antón. En 20 días del mes de jullio baptizé un negro llama[do An]/ton<sup>21</sup>. Fueron padrinos Baltazar de Grado y Juan de Cárdenas.

[14] [Al margen] María<sup>22</sup>. En 28 del dicho mes baptizé a María, hija de Diego y de Cat[alina su] / muger. Fueron padrinos Francisco de Alfaro y Catalina Gutiérrez, su madre.

[15] [Al margen] Francisca. En 30 del dicho mes e año baptizé a Francisca, hija de Juan y de Iné[s su] / muger, criados de Alonso Ximénez. Fueron padrinos Andrés, mul[ato], / y Ana, morena, su madre.

[16] [Al margen] Juan y Margarita. En 20 días de agosto baptizé a Juan, hijo de Antón y María, [su muger], / y Margarita, hija de Alonso y de Yssabel, su muger, del servic[io de] / el capitán Alonso Pérez. Fueron padrinos Salvador de Torres e Ynes [Pé]/rez, su muger.

[17] [Al margen] Elvira. En 22 del dicho mes e año baptizé a Elvira, hija de Francisc[a], / del servicio de Ynés de Anpuero. Fueron padrinos Diego Farfán e / Ynés de Anpuero.

---

18 Argüello, 1957, p. 13: Pasquela.

19 Argüello, 1957, p. 13: del Uaco.

20 Argüello, 1957, p. 13: Francisco Moreno de Palma y Ana Morena de Ramiro.

21 Argüello, 1957, p. 13: Yon.

22 Argüello, 1957, p. 13: Ana Ma.

- [18] [Al margen] Isabel. En este día bautizé a Ysabel, hija de María, mulata del capitán Juan So/lano. Fueron padrinos Martín<sup>23</sup> Solano y Juana de Cárdenas.
- [19] [Al margen] María. En 28 de septiembre bautizé a María, hija de Ynés de Aquña. Fueron padri/nos Ambrossio de Brenes y María de Aquña.
- [20] El bachiller Lope de Chavarría [rubricado].
- [f. 2r.]<sup>24</sup>
- [21] [Al margen: Petrona]. En este día bautizé a Petrona, hija de Hierónimo y de Catalina, / su muger. Fueron padrinos Juan García y Catalina, Yndia.
- [22] [Al margen: Francisco]. En 18 de octubre bautizé a Francisco, hijo de Marta, criada del ca/pitán Juan Solano. Fueron padrinos Lázaro y Elvira, su muger.
- [23] [Al margen: María]. En 23 de octubre bautizé a María, hija de Ana, esclava de Juan López. / Fueron padrinos Pedro, mulato, y María, negra.
- [24] [Al margen: Hierónima]. En este día bautizé a Hierónima, hija de Beatriz, esclava de / Juan López. Fueron padrinos Pedro de Herrera e Yssabel, esclava del / capitán Palma.
- [25] [Al margen: Catalina]. En este día bautizé a Catalina, muchacha, siendo primero catetiza/da. Fueron padrinos Ana, morena, y Andrés, su hijo e e [sic] de el serviçio de / Francisco Ramiro.
- [26] [Al margen] [Crist]óval. En dos días del mes de noviembre del dicho año bautizé a Cris/tóval, hijo de Beatriz, del serviçio de Francisco Hidalgo. Fue su padrino el dicho.
- [27] [Al margen: Francisco]. En 8 días del dicho mes bautizé a Francisco, hijo de María, del servicio / de Juan Gutiérrez<sup>25</sup>. Fueron padrinos Juan Sánchez y Petrona.
- [28] [Al margen: Francisca]. En este día bautizé a Francisca, hija de Angelina. Fueron padrinos el ade/lantado don Gonzalo Bázquez y Francisca<sup>26</sup> Núñez.
- [29] [Al margen] [An]drés. En 29 de nobiembre bautizé a Andrés, hijo de Yssabel, del / servicio de Pedro García Carrasco. Fueron padrinos Alonso G. Ximénez<sup>27</sup> y Juana Gar/cía.

23 Argüello, 1957, p. 14: Ramón.

24 Las notas marginales del recto del segundo folio se han reconstruido a partir del microfilm, excepto las de los asientos 26 y 29.

25 Argüello, 1957, p. 14: Quirós.

26 Argüello, 1957, p. 14: Franca.

27 Argüello, 1957, p. 14: Alonso Ximenez.



[30] El bachiller Lope de Chavarría [rubricado].

[f. 2v.]

[31] [Al margen] Andrés. En 9 días de diziembre deste dicho año baptizé a A[ndrés], / hijo de Ysabel, natural de Teotique, del servicio de Pedro Luys de Medin[a. Fue]/ron sus padrinos el dicho y Francisca Nuñez.

El bachiller Lope de Chavarría.

[32] [Al margen] María. En 16 de junio baptizé a María, yndia de las de Francisco Hidalgo. Fueron sus padrinos Die[go ...]./

[33] E yo, Lucas Cordero, sacristán mayor desta sancta yglessia por el bachiller [Lo]/pe de Chavarría, cura beneficiado desta dicha yglessia, e como notario de su [juz]/gado, saqué este traslado de un libro de bautismos que el<sup>28</sup> dicho vicario [me] / entregó y por su mandado lo fize escribir según que dicho es [en] / diez y nueve días del mes de junio de mill y seyscientos y dos [añ]os / y lo firmó el dicho vicario.

El bachiller Lope de Chavarría [rubricado]. Lucas Cordero [rubricado].

## BIBLIOGRAFÍA:

Argüello, Marcelino. 1957. "Libro Primero de Bautizos de la Ciudad de Cartago". *En Revista de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas* (4): 13-30.

Ansón Calvo, María del Carmen. 1996. "Los archivos parroquiales como fuente para la demografía y la genealogía". *En Memoria Ecclesiae* IX: 9-45.

Fournier García, Eduardo y Marvin Vega Blanco. 2000. *Inventario de los rollos de microfilmes del Archivo Eclesiástico de la Curia Metropolitana de San José*. Inédito.

García Pérez, María Sandra. 2009. "Apuntes sobre los archivos parroquiales en España. En *Biblios* (34): 1-11.

Imolesi, María Elena. 2010. "Haciendo y deshaciendo parientes en los Andes coloniales. Algunas reflexiones en torno al parentesco espiritual". *En III Simposio Internacional sobre religión, cultura y poder*. Buenos Aires.

---

28 Argüello, 1957, p. 14: del.

- Meléndez Chaverri, Carlos. 1964. "Sobre los orígenes de la ciudad de Cartago". En *Anales, 1962-1963*: 37-41. San José: Academia de Geografía e Historia de Costa Rica.
- Ortega López, Ángel. 2002. "El libro primero de bautismos de la iglesia-catedral de Calahorra". En *Kalakorikos* (7): 127-142.
- Quirós Castro, José Alberto. 1991. *Historia de la Parroquia de Cartago*. Imprenta Técnico Don Bosco.
- Sanabria Martínez, Víctor Manuel. 1957. *Genealogías de Cartago hasta 1850*. San José: Academia Costarricense de la Historia.
- Sanabria Martínez, Víctor Manuel. 2014. *Reseña histórica de la Iglesia en Costa Rica. Desde 1502 hasta 1850 (Apuntamientos históricos)*. San José: EUNED.
- Sánchez Diego, Héctor Fernández. 2012. El parentesco espiritual en la Cantabria Moderna: El papel del padrinazgo en el Valle de Iguña. Trabajo de fin de Máster. Universidad de Cantabria.
- Thiel, Bernardo Augusto. 2002. *Datos cronológicos para la historia eclesiástica de Costa Rica*. San José: Ediciones CECOR.
- Varea, Juan José. 2009. "Observaciones sobre los libros sacramentales: Diócesis de Pamplona y Calahorra". *Antzina* junio 2009, pp. 57-61.
- VVAA. 1961. *Normas para la transcripción de documentos históricos hispanoamericanos*. Washington: Primera Reunión Interamericana sobre Archivos.